

Без, бер-беребезне күрә алмас өчен, житәрлек дәрәжәдә динле, ләкин бер-беребезне ярату, хөрмәт итү өчен дингә ышануыбыз житәрлек дәрәжәдә түгел. (Инглиз язучысы Джонатан Свифт, 1667-1745).

Исламны өйрәнү - дәүләт хажәте.

*Россия Фәннәр академиясенең көнчыгышны өйрәнү Институты
Петербург филиалының төп фәнни хезмәткәре Станислав Прозоров
белән "Татар дөнъясы"ның махсус күзәтүчесе Ренат Беккин әңгәмәсе*

С.М.Прозоровның фәнни эшчәнлегенә һәм публикацияләренә "классик" ислам тарихына багышланган. Аның китаплары арасында - беренче һәм урта гасыр гарәп авторларының аңлатмалы тәржемәләренә һәм тарихи-дини иншаларының тикшеренүләренә (ан-Наубахти, аш-Шахрастани, ал-Фахри); Иранда, Гыйракта һәм Урта Азиядә шигый тарих белеме үсешенә һәм тарихи чыганаclarы (VIII – X нчы гасыр урталары); дини система буларак ислам (матбугатта). Күмәк эшләренә арасында - С.М. Прозоров фәнни житәкчелегендә һәм аның турыдан-туры катнашында - "Ислам. Энциклопедик сүзлек" (М., 1991); "Ислам буенча хрестоматия" (М., 1994); "Элекке Россия империясенең территориясендә ислам. Энциклопедик сүзлек", 1- 4 чыгарылышын (М., 1998-2003) күрсәтеп китәргә мөмкин.

- *Әңгәмәбез башланганчы ук Станислав Михайлович "ваххабитлар" турында сорарга жыенасызмы дип кызыксынды. Мин: "Әйе, жыенам", - дип җавап бирдем.*

- Дөрәсен әйткәндә, "ваххабитлар" дип аталучылар житди куркынычлык тудырмыйлар. Алар белән бары тик үз телләрендә сөйләшәргә кирәк (һәм мөмкин). Белә торган кеше, "ваххабит" тарафыннан китерелгән теләсә нинди аргументка, Коръән һәм Сөннәгә нигезләнгән, каршы аргумент китерә ала. Мин, әлбәттә, "ваххабит" фразеологиясен, үзләренә пычрак ниятләрен чынга ашыру чарасы итеп кулланган жыенаятьчеләренә түгел, ә "идеологик ваххабитларны" күз алдында тотып әйтәм. Андый "ваххабитлар" белән идеологик бәхәсләр алып бару файдасыз, алар белән көрәшү өчен махсус жыенаять маддәсе бар. Жәмгыятьтәгә тәртипсезлекләр һәм халыкның конфессиональ белеменә бик түбән дәрәжәдә булуы - ваххабит дин таратучыларның баш союзниклары булып, алар файдасына хезмәт итә. Белемле, махсус өйрәтелгән дин таратучылар, Коръән һәм Сөннәгә таянып, кирәкле материаллар жыялар. Россиядә һәм башка илләрдәгә мөселманнарның күпчелегә шәригатьнең дини һәм юридик нечкәлекләрен белмәгәнлектән, кискен фикерләр вәгазе дингә ышанучылар арасында тамыр жәя.

Мөселман руханиларының андый очрақларда үзләрен бик сүлпән тотуларын аеруча билгеләп үтәргә кирәк. Үзләре атаган "ваххабитлар" белән ачыктан-ачык сөйләшүләр алып барасы урынга, мөселманнарның дин башлыҡлары, белемгә нигезләнмәгән, ә хистойгыларга һәм сәяси лозунгларга таянып, гомуми тәнкыйть белән генә чикләнәләр. Эш шунда: гадәти дин белгечләре дә, дөньяви хакимият тә үзләренең белемнәре җитешмәгәнлектән, конфессиональ белемнәренең дә түбән дәрәжәдә булганлыктан андый төр әңгәмәләргә алар әзер түгел.

- *Сезнең редакциядә чыгарылган "Элекке Россия империясе территориясендәге ислам" энциклопедик сүзлеген укыгач шуны белдем: үз ваҡытында (революциягә кадәр һәм революциядан соң) күренекле мөселман дин җитәкчеләре тарафыннан Урта Азиядә, Идел буенда һәм илебезнең башка регионнарында яшәүче ваххабитларга, кискен каршылыҡлар күрсәтелгән.*

- Әйе, ул ваҡытларда, гади мөселман халкы арасында зур дәрәжәгә ия булган дин эшлеклеләре, исламдагы теләсә кайсы капмакаршылыҡ динебезгә зарар сала, зыян китерә дип һәм исламның җирле формалары Мөхәммәд пәйгамбәребез дине рухына каршы килми дип аңлата алганнар. Ләкин шуны да әйтеп китәргә кирәк: Россиянең төрле регионнарында яшәүче мөселман халкының иҗтимагый тормыш һәм дәүләт төзелеше белән үзара тәэсир итешү дәрәжәсе, мөнәсәбәتلәре төрле була. Төньяк Кавказдагы халыкның этник чуарлыгы, халыкның һәм этник төркемнәренең тарихи аң дәрәжәсенең төрлөлөгө шулкадәр ачык күренеп тора, анда исламның бердәнбер үрнәге турында сөйләшү бөтөнләй мөмкин түгел. Урта Азиядә хәл башкачарак. Әгәр Төньяк Кавказ һәм Идел буе мөселманнары Россия составына кереп өлгөргән булсалар, бары тик XIX нчы гасыр ахырында гына яулап алынган Урта Азия андый мөмкинчелеккә ия була алмый. Биредә секуляризация процессы, өстән-өстән һәм авырлыҡлар белән булса да, тиз бара. Урта Азия мөселманнары урта гасыр исламыннан яңа җәмгыятькә аяк басалар. Бу регионнар өчен суфилярның исламны таратуда һәм тамыр җәелдерүендәге рольләре зур әһәмияткә ия була. Суфичылыҡ җирле традицияләренең "норматив" ислам белән кушылып үрелеп китүенә аеруча җайлы форма булып чыга. Уңышсыз рәвештә гасырлар буена "бик яхшы" ислам моделен булдырырга тырышучы ислам дине белгечләре, ислам дине догматларыннан аермалы буларак, суфичылар тормышта үзара яшәүгә сәләтле "норматив" ислам һәм халыҡ традицияләрен эшләп чыгаралар. Хәзер дөньяда суфилярның тәэсирләре булмаган ил юк диярлек. Ул, хәтта, башка илләр белән чагыштырганда аз дәрәжәдә булса да, Сауд Гәрабстанында да бар. Исламның региональ формаларын бергә кушу, бу процессларның

нәтижәсе булып тора. Региональ ислам – башка конфессияләр белән тату, тыныч яшәргә сәләтле, бу диннең үз-үзеннән канәгать яшәеш формасы. Иң әһәмиятлесе: кешеләрне тигез күреп, аларга ислам турында дәрәс, төгәл информация бирү. Әлбәттә, моның белән, махсус белемнәре дә булмаган элеккеге партия хезмәткәрләре һәм этник мөселманнар түгел, ә профессиональ ислам белгечләре шөгыйльләнергә тиеш.

- *Белемле ислам белгечләрен әзерләү өлкәсендә эшләр ничек тора?*

- Начар. Элек ничек әзерләмәделәр, хәзер дә андый белгечләр әзерләнми. 1988 нче елда ук, Көнчыгышны өйрәнү Институтының Ленинград бүлеге (хәзер – Санкт-Петербург филиалы) исламны өйрәнү төркеме әгъзалары көче белән исламны өйрәнү буенча махсус курс әзерләнә. Ул 1989 нчы елда "Азия һәм Африка халыклары" журналының өч санында басылып чыга. Ул гына да түгел, без ислам турында башлангыч белемне, Көнчыгышны өйрәнүче югары уку йортларында гына түгел, ә барлык ижтимагый уку йортларында өйрәнергә кирәк дигән сорау куйдык. Әйе, соңгы вакытта кайсыбер уку йортларында исламны өйрәнү кафедралары булдырылды. Кызганычка каршы, бу шул ук совет елларындагыча "илне өйрәнү" (страноведение) кафедраларынан артык булмый. Бу югары уку йортларында ислам турында даими рәвештә белем бирелми. Исламны өйрәнү ул - үзенең аңлы аппараты белән мөстәкыйль фән! Әгәр без исламны өйрәнү буенча югары квалификацияле белгечләр әзерли башламыйбыз икән, бик күп гомумдәүләт мөһим сораулар, даими рәвештә матбугатта һәм телевизор экранларында очрап торган чиновник статусындагы дилетантлар һәм "ислам буенча экспертлар" тарафыннан хәл ителәчәген аңлау бик әһәмиятле. Үзләренең чыгышларында алар ирекле рәвештә "реформаторлар", "модернистлар", "салафитлар", "исламистлар", "ваххабитлар" дигән атамалар кулланып, чынлыкта исә сүз тапкырлыгы белән хырысланып, яңадан-яңа типологияләр тәкъдим итәләр. Мин бу терминнарны кулланырга ярамый дип әйтмим, ләкин бу атамаларны атаганда кем һәм нәрсә күз алдында тотылганлыкны укучыларга һәм тыңлаучыларга аңлатып бирергә кирәк. Исламда "традицияләр" һәм "яңалыклар" арасында көрәш үнөч гасыр дәвамында диярлек бара бит.

Көн дә диярлек колагыбызга керә торган "ислам цивилизациясе" дигән төшенчәне алыгыз. Бу атаманы төрлебез төрлечә аңлыйбыз. Димәк, кызганычка каршы, яхшы әзерлекле ислам белгечләре юклыгы бик тә сизелә. Ислам дөньясында дәрәжәле булып саналган әл-Азхар (Каир) кебек уку йортларында белем алган мөселман дин эшлеклеләре, әйтик, шул ук "ваххабитлар" белән сөйләшүләр алып барырык, киң белемгә ия түгелләр.

Мөселманнарга бөтен дини сораулар буенча бер фикерлелек бәйли торган механизмның булганы юк. Ислам дөнъясы идеологик планда шулкадәр төрле, биредә төрле концепцияләргә урын җитәрлек. Исламның көче – шул күптөрлелектә.

- *Бу мөселман дөнъясының беркайчан да берләшмәячәген аңлатамы? Мәсәлән, Мароккода һәм Гыйракта яшәүче ике гарәпнең, аермалыкларын да искә алып, охшаш яклары, португалияче яки алманныкына караганда күбрәк. Ислам, аның эшен дәвам иттерүчеләр өчен көчле берләштерү чарасы булып тора.*

- Әлбәттә шулай. Әгәр дә сүз исламның үз эчендәге төрлелекләр турында түгел, ә ислам һәм башка диннәр арасында икән, исламны бер бөтен дип карарга мөмкин. Ислам динендә, бөтен агымнарда да хас булган, электән үк формалашкан "диннең биш баганасы" бар (иманга килү, намаз уку, рүзә тоту, зәкят бирү, хаж кылу). Тарихи үзаңының төрле дәрәжәсендәге, төрле телләрдә сөйләшүче уннарча халыклар ислам динен кабул итәләр, исламны аңлауда алар арасындагы аерымлыklar сакланачак. Бу табигый һәм гадәти хәл. Ислам турында үз фикерләрен башкаларга көчләп тагу башлану белән – бәхәсләр һәм каршылыklar туа. Замана мөмкинчелекләре белән ислам үзгәргән һәм үзгәрәчәк. Мөхәммәд пәйгамбәр, үзенең 22 ел эшчәнлеген эчендә, үзе дә үзгәргән һәм беренчел күрсәтмәләрен дә үзгәрткән (норматив намазлар санын, намазның юнәлешен, башка диндәге кешеләргә мөнәсәбәтен һ.б.). Пәйгамбәрнең Сөннәсе берничә гасырлар буена формалашкан! Йөзләрдә мең хәдисләр (Мөхәммәд пәйгамбәрнең тормышы, эшчәнлеген, кылган гамәлләрен, васыятьләрен һақындагы риваятьләрен, хәбәрләрен) мөселман дин белгечләрен тарафыннан яраксызга чыгарыла. Хәңи гасырда ук хәдисләр җыю белән шөгыйльләнгәннәр. Күренекле мөселман дин белгече әл-Бухари (870 нче елда үлән), җыелган 600 мең хәдис арасынан "әс-Сахих" җыентыгына, бик дәрәжәләрен генә сайлап алып, бер проценттан артыграгын гына кертән. Сөннә кешеләр тарафыннан барлыкка китерелән. Хәдисләр, пәйгамбәрнең дәрәжәсен ярдәмендә, кулланылыштагы нормаларны яктырту һәм законлаштыру, заман тудырган күпсанлы һәм күптөрле мәсьәләләрен чишү өчен кулланыла.

- *Станислав Михайлович, исламдагы төрле агым вәкилләрен арасында сүз көрәштерү әһәмиятле һәм ул нәтиҗәле дә булырга мөмкин. Ә Сөз төрле конфессияләрен арасындагы бәхәсләргә ничек карыйсыз? Мисал өчен, Вячеслав Али Полосинның, җәмгыятьтә зур кызыксыну уяткан, "Преодоление язычества" дип аталган китабы Сөздә нинди фикерләрен уята?*

- Билгеле булганча, "яңа кешеләр" һәрвакыт үзләрен кабул иткән диннең өстенлекләрен ихлас күңел белән вәгазьлиләр. Әгәр дә сөз ислам динен кабул иткәнсез икән, дин кануннарына һәм аның рухи

байлыкларына ихлас инангансыз икән, ләкин, әле бу сезнең, гыйльми югарылыкта әңгәмә алып барырлык дәрәжәдә икәнлегегезне аңлата дигән сүз түгел. Аннары, бер конфессиягә урта карашлы булып, икенче бер дингә түземсез булырга ярамый. Бу исламга да, христиан диненә карата да, башка конфессияләргә дә кагыла. Хәзерге заман мөселман жәмгыяте белән чагыштырганда, Аббасидлар яшәгән Урта гасыр жәмгыяте, башка диндәге кешеләргә күпкә түземлерәк булганнар: ул чагында, нәрсә белән дә булса риза булмаган үз мөселманнарын (христианнарга, яһүдләргә һ.б. караганда), күбрәк "кыйнаганнар". Шул ук вакытта, тәре походлары, инквизиция (дин дошманнарына каршы көрәшү өчен католик дине тарафыннан оештырылган һәм үзенең ерткычлыклы белән танылган хөкем итү һәм жәзалау органы), фашизм христиан дөньясында барлыкка килә...

Бик күп нәрсә жәмгыятәнең ижтимагый мөмкинчелекләренә һәм халыкның тормыш дәрәжәсенә бәйләнгән. Кувейтта, мәсьәлән, халыкның тормыш шартлары югары, алар моны югалтырга теләмиләр. Шуңа күрә андагы халыкны төрле экстремистик хәрәкәтләргә тарту авыр. Ә Урта Азиядә һәм Төньяк Кавказда, үзләренең күп балалы гаиләләре өчен көнлек икмәк табу авыр мәсьәлә, шуңа күрә бу регионнарда яшәүче яшь кешеләр исламның "чисталык" динен таратучыларга жиңел ышаналар һәм дини экстремизм карашларын таратуда уңдырышлы жирлек булып хезмәт итәләр. "Ваххабитларга" каршылык күрсәтүгә килгәндә, Урта Азиядә дөньяви хакимият һәм мөселман дин башлыклы экстремистларга идеологик каршылык күрсәтерлек дәрәжәдә түгел, репрессив чаралар куллану бары тик эшне катлауландыра гына. Бу регионнарда яшәүче олы буынның жирле мөселман гореф-гадәтләре әлегә көчле булганлыктан, чит илләрдә укып кайтып, аларга "Сез Аллаһыга дәрәс табынмыйсыз" дип өйрәтүчеләргә бирешмиләр. Ә яшьләр, бигрәк тә ижтимагый яктан начар яшәүчеләр, аларга ышаналар, аларга өмет баглыйлар. Гомуми конфессиональ наданлык жирлегендә андый пропаганда үзенең ачы жимешләрен бирә.

- *Ислам белеменең кайсы өлешен Сез фәнни-популяр әдәбиятка кертер идегез?*

- Ислам белеме бүгенге көндә бик кирәк дип уйлыйм, ләкин ислам турында фәнни-популяр әдәбият әзерләү буенча профессионал ислам белгечләре шөгыйльләнергә тиеш. Күптән түгел генә миңа бер нәшрияттан шалтыратып, 1991 нче елда Мәскәүдә, минем редакциядә чыгарылган "Ислам" энциклопедик сүзлектән, кыскартып, мәкаләләр бастырырга теләүләрен белдерделәр. Мин алардан, мәкаләләренә, мәгънәгә зыян китермичә, кыскарта белүче белгечләрегез бармы соң дип сорадым. Юк, ләкин сез бер дә борчылмагыз, без бик сак кыскартырбыз диләр. Кызганычка каршы, андый дәрәжәдә бик күп

нәшриятлар эшли. Күп санда, әзер булмаган укучыларның башларын әйләндерә торган зур хаталы гарәп иншалары тәржемәләре бастырыла. Шуңа күрә армый кабатлыйм: профессионал ислам белгечләрен әзерләргә кирәк.

- *Минем аңлавымча, андый белем дигәч, бигрәк тә, мөселман булмаганнар күздә тотыла, чөнки мөселманнар, гадәттә, мөселман булмаган профессионал көнчыгышны белүчегә түгел, ә белемгә сай булган имамга мөрәжәгать итүне уңайрак күрәләр.*

- Әйе, бу күңелсез күренеш булса да, шулай. Әйдәгез, ислам уку йортларында бирелә торган белемгә игътибар итик. Анда Коръән, хәдисләрне ятлыйлар, мөселман хокукын өйрәнәләр. Бөтен программа ислам динендә, хәзергәчә яшәп килгән, мәгълүм дүрт мәһәбкә нигезләнәп бирелә: хәнәфи, шафигыйләр, маликиләр, хәнбәлиләр. Билгеле бер дәвердә һәм билгеле бер географик мохитта Изге текстны аңлау чагылган, шул ук Коръән тәржемәләренә дә кагыла. Шулай да, мисал өчен, Нури Османов, Коръән текстларын тәржемә итү өстендә эшләгәндә, XII-XIII нче гасыр фарсы тәфсирләренә таяна. Андый тәржемәләр, мөгаен, котылгысыздыр, ләкин укучы, Коръәннең бу тәржемәсе аерым бер тарихи-мәдәни мохитне чагылдыруын һәм Коръән текстының төп нөсхәсен башкача аңлау мөмкинчелеген яхшы белергә тиеш.

Аннары, сөннә дини йортларын тәмамлаучылар шигыйчылык дин белгечләре хезмәтләре белән бөтенләй таныш түгелләр диярлек (мәсәлән, әл-Кулини, әт-Туси һ.б.), шул ук вакытта шигый-студентлар да сөннә хәдисләр жыентыгы хакында начар күз алдына китерәләр. Шуңа күрә мин, дини белем үзенең табигате белән бик тар холыклы дип раслыйм, ә исламны өйрәнү мәсьәләләрен өйрәнүче дәүләт институты дөнъяви булырга тиеш. Андый институт тикшеренү эшләре, фәнни тәржемәләр һәм комментарийлар белән генә шөгыйльәнмичә, белгечләр әзерләү, ислам мәдәнияты тарихын укуга торган югары уку йортларында кулланырлык уку программалары һәм дәреслекләр әзерләргә иде.

- *Минем белгәнәмчә, Ломоносов исемендәге МДУ каршындагы Азия һәм Африка илләре Институтында исламны өйрәнү өлкәсендә белгечләр әзерли торган махсус үзәк бар.*

- Мин аларның 2001 нче елда чыккан махсус курслар программасының жыентыгын күрдем. "Исламны өйрәнү" программасының авторы С.А. Кириллина безнең тарафтан әзерләнган программаны структуралы һәм эчтәлекле эшкәртеп алып бара: аның академик стилин гадиләштереп, социологик һәм илне өйрәнү темалары белән "аралаштыра". Кулланылган әдәбият исемлегендә, үзенең "ижәди дәрте" чыганагы булып торган безнең программаның күрсәтелмәве, күрәсең, юкка түгелдер. С.А. Кириллина тарафыннан

бастырылган программаның бер бүлгеге "Ислам – бердәм, ислам – региональ" дип атала. Нәкъ шундый ук исем астында, 1994 нче елда, исламны өйрәнүдә яңа методологик карашлар белән, минем мәкаләм чыкты. Әгәр фәнни этиканы бу программаны төзүченең намусына калдырсак та, студентлар ислам турында системалы белем алсыннар өчен, бу программа буенча профессионал ислам белгечләре укытырга тиеш.

Берничә ел элек мин, билгеле бер максатны күздә тоткан, комплекслы "Ислам Россиядә" дигән программа төзедем. Программада профессионал ислам белгечләрен әзерләү буенча анык тәкъдимнәр күрсәтелгән. Шулай ук бу программага исламны өйрәнү академик Институтын төзү мөһимлеге турында пункт кертелде. Әгәр андый Институт төзелсә дә, анардан бары тик функционерлар һәм хакимияткә якын кешеләр генә файдаланачакларын беләм мин. Институт эшенең нәтижеләре, әлбәттә, күренмәячәк... Биредә бит зур дәүләт кызыксынучанлыгы бар.

Безгә, һәрвакыттагыча, тиз һәм шунда ук булсын. Югары ранг хезмәткәрләре һәм "ислам белеме генераллары" болай диләр: "Без Россиядә һәм Германиядә ислам мәсьәләләре буенча халыкара конференция үткәргә кирәкле чаралар табарга әзер, тәҗрибә уртаклашырга немец белгечләрен чакырыйк". Бу безгә нәрсә бирәчәк?-дип сорыйм мин. Россиядә ислам – төп халкының дине, ә Германиядә - күчеп килгәннәрнеке. Безне төрле мәсьәләләр борчий. Бу – уйламый акча түгү, "күз буяу" өчен генә үткәрелгән чара.

- *Станислав Михайлович, "Элеккеге Россия империясе территориясендәге ислам" сүзлегенә кабат әйләнеп кайтып, шуны сорыйсым килә: россия мөселманнары кайчан яхшырак яшәгәннәр - империя чорындамы, яисә хәзерме? Аларның кайчан хокуклары күбрәк иде?*

- Россия империясе вакытында мөселманнарның статусы закон нигезендә тәртипкә салынып торган. Мөселманнарга, үзләрен дәүләтнең тигез хокуклы гражданны итеп сизсеннәр дип, гыйбадәткә, дини белемгә кагылышлы күп мәсьәләләрне хәл итүдә махсус хокук, автономия бирелгән. Патша хакимияте мөселманнарга кагылышлы булган үзәк хакимият хокукларының бер өлешен мөселман дин башлыкларына тормышка ашырырга мөмкинчелек бирә. Әкрәнләп, югарыда утыручы мөселман дин башлыклары мохтаҗлыкта яшәүче гади халык мөрәҗәгатьләренә колак салмый башлыйлар, шуңа күрә мөселманнарның күпчелеге жәмгыятьтәге революцион үзгәрешләрне хуп күрәләр. Революция һәм аның артыннан килүче совет хакимиятенен дингә каршы сәясәте, мөселманнарны аерым статусларыннан мәхрүм итеп, хокук ягыннан бөтен халыкны тигезли.

Империя сәясәтенең, совет чорында да дәвам иткән тискәре ягы да була. Ул – көчләп руслаштыру.

Безнең чорга килгәндә, Конституция, Россиянең барлык гражданнына, кайсы дингә ышануларына карамастан, тулы хокук бирә. Ләкин, билгеле булганча, бу хокуклар һәрвакытта да кирәгенчә үтәлми һәм Россиянең мөселман халкы капма–каршы көчләрнең бәрелешенә һәм үзәк хакимиятнең тышкы сәясәтенә бик сизгер илтифат итә (рухи планда аның тышкы мөселман дөнъясы белән элементәсе саклана). Хәзерге шартларда ислам турында фәнни белемнең әдәпле, нәзакәтле пропагандасы – Россиядә этно-конфессиональ килешүләрне булдыру юлында мөһим адым. Шул очракта гына барлык Россия гражданны, нинди дин тотуларына карамастан, үзләрен ирекле һәм уңайлы хис итәчәкләр.

"Элеккеге Россия империясе территориясендәге ислам" энциклопедик сүзлегә

1998 нче елда Россия фәннәр академиясенең көнчыгышны өйрәнү Институтының Санкт-Петербург филиалында күп томлы "Элеккеге Россия империясе территориясендәге ислам" энциклопедик сүзлеген әзерләү һәм бастыру буенча сирәк очрый торган проект тормышка ашырыла башлай. Проектның житәкчесе, төзүчесе һәм җаваплы сәркатибе С.М. Прозоров. Бүгенге көндә "Көнчыгыш әдәбияты" (Мәскәү) нәшрияты фирмасы ярдәмендә 1-3 нче чыгарылышлары бастырылды (быел 4 нче чыгарылышы дөнъя күрәчәк).

Чыгарылышларны әзерләүдә 11 илдән 60 тан артык автор катнашты. Дүрт чыгарылыш Урта (Үзәк) Азия, Татарстан, Төньяк Кавказ, Башкортостан территориясендәге исламга багышланган, әлифба тәртибендә урнашкан, 340 мәкаләне үз эченә ала. Мәкаләләрнең эчтәлегә – эре тарихи-мәдәни регионнарда ислам; шәхесләр (мөселман галимнәре, суфыйлар, шагыйрь-мистиклар, дини-сәясәти эшлеклеләр, төрле дини-хокук мәктәпләре һ.б.); гыйбадәт урыннары һәм корылмалары; бәйрәмнәр, дини йолалар, мөселман гореф-гадәтләре; Коръән һәм аның Россиядә яшәеше; дин житәкчеләренең структурасы; мөселман белем мәктәпләре; оешмалар, институтлар, төрле хәрәкәтләр; халыклар һәм этник төркемнәр; атамалар һәм исемнәр (ишан, имам, туй, пәрәнжә) һ.б. Хронологик кысалары – күрсәтелгән территорияләрдә ислам барлыкка килүдән алып, бүгенге көнгә кадәр.